











# Imvo Zabantsundu

(NATIVE OPINION.)

Authorized Medium for the Publication of Government Notices, addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.

IXABISO 3d.]

KINGWILLIAMSTOWN, NGOLWESI-NE, JUNE 28, 1888.

[No. 189]

Umhlaba Otengisay

Ukuba ngaba ngu Lot 1, emi e Debe, ukubeka bawo zi d'Aras od agama 21 no p 1-2  
 Imida yawo: ngase mpamalanga-ugentla, naugentla, umi ugeadiela  
 yonqwele; ngase mpamalanga-ugentla, umi ngo Lot 11: ngase ntshoxanga-ugentla, umi  
 ngo L. K., umhlaba olinyawo. Ozaqanayo saqan'kha: 21

GEORGE WHITAKER.  
 Kingwilliamstown.



## ENDWE!

KUFUNWA

Ingwelo Zokutwala Amalahle  
 METELE NASE KOMANI.  
 18th January, 1888.

**JOHN J. IRVINE & CO.,**  
**ISITORA ESITSHA,**  
 Sengubo nobu Qeleqele  
 beza Mankazana,  
**E-QONCE.**

Ezamadoda Ihempe, 1/- 1/3, 1/6  
 Ibhulukwe ze Kodi, 5/-  
 Eze Twidi ibhulukwe, 4/-  
 Ibhathi ze Twidi (iqukunjelwe yonke) 6/6  
 Eze Twidi i Suti, 16/9  
 Ikeleko, 2/4d.  
 I Printi (intlobo ezintsha) 3d.  
 I Linzi, 3/4d.  
 Ityali ezimnyama, 2/-

Alikazanga libeko elinjengeli icam.

**BANTSUNDU! BANTSUNDU!! BANTSUNDU!!!**

KWABATETA isi Xhosa sithi, "Posani amehlo apa." Kwabo bateta isi Bhuhi sithi,  
 "Kyk hier op." Kwabo bateta elwimi lwe Nkrazana, sithi, "Look here."  
**KWA PASCOE,**  
 NIYA KUBONA IZIMANGA EZININZI.

Impahla zetu zibusika zikhona. "Ityali zetu" especially ezaba Tshakazi, zikheli sodwa  
 emhlabeni. Hlaka zokutshata, ezisitunguwe, nezinkwaziwa kwofanayo. Amagqabi  
 isigqabntelo, isihlaga (ezititende zide), i printi, i kaliko, i linzi, ose hompe, njalo-njalo.  
 Yonke into efunwa ngamanene, nama nenekazi nantel apa:  
 Ingubo zamadoda zokutshata ezitunguwe kade, nezinkwaziwa kwofanayo. Umsiki  
 wetu uphusa pesheya e Njilane. Ibhathi, ibhulukwe, ne suti zibizwa ngenyaniso. Ihempe,  
 i keleko, amagqabi, isihlaga, njalo-njalo. Kulapo betengwa kona onzozwa.  
 Yizani kunqwenisa amehlo onu. Ningawalibali amagama etu:  
 Amadoda sithi ngu "SIGINGQI" Abafazi bethi ngu "SELINDI."  
 Umteketiso, ngu "FOLGOCO."  
 Iukamba rakwi Pascoe ezantel kwetyalika yama Skobu, apo wolike umbono kama  
 a Mr. FOLGOCO ng kwaka (saluf).

**Ikaya Lendwendwe**  
 LIVULIWE E-KOMANI,  
 NGO  
**R. T. NUKUNA & CO.**

UPHELO ro lwonwabo kuni mntantantani wase Kingwilliamstown, e Kawa, e  
 "Lansdowne," e "Whittlesea," e "Gill," e "Trankeil," kama bakhe vakhe  
 kama. Isidlo besitlali sikhona.  
 Kama santsi kwa Mariko, e Calderwood Street pambi kwa Hotel ka  
 Falkner abantu bethi ngu Webber no Marquand (Kadokoti) abe  
 kubizwa yonke into luvulile.  
**R. T. NUKUNA & CO.**  
 Kingwilliamstown.

## INDODU ZO DUBIKA.

### DYER NO DYER

Basandukufikelwa yimpahla oninzi ngamikombe yezo zixelwa  
 ugentla. Bancvuyo ekubizeni bonke abalesi beli papa  
 ukuba ke

**BAKANCELE EZIMPAHLA ZILANDELAYO.**

Zizanyelayo zonke ezinye ngokulunga nobutshipu:—

Iminqwazi, 1s 3d, 2s, 2s 6d.  
 Ihempe zokusebenza, 1s 3d, 1s 6d, 1s 9d, 2s.  
 Ibhulukwe ze sitofu ziqalela 3s; Ibhathi 5s 3d.  
 I suti ze Norfolk Blue Serge, 26s.  
 Imibhalo etshipu kakulu. I blankete netyali  
 zoboya.  
 Ibhulukwe ze kodi, 5s 6d.  
 Siyazisika ibhulukwe. Izitofu ezilula eziketiweyo  
 ziqalela kwi 15s 6d. Zimmile kaanye umntu. Ama-  
 qina ne zi kafu.

Kweli lase ma Zoni yiza kuzinyulela kwingubo zakwa  
**DYER no DYER** ezihleliweyo. Isuti zabafundisi ze  
**Black Russel Cord**, nezelakana, Iminqwazi  
 yabafundisi ne kalala.

I bhathi zokwaleka zamakwenkwe, abafana,  
 namadoda ziyaqals ukuvulwa ezimpahleni.

**KWA DYER no DYER,**  
 KING WILLIAMSTOWN.

## Baker, Baker & Co.

e QONCE (Kingwilliamstown).

Bane mpahla ezilunge kakulu  
 nakuni Bantsundu.

I BHULUKWE ne BHATHI ze KODI.  
 I BHULUKWE ne BHATHI ze ZITOFU.  
 I SUTI ze ZITOFU.  
 I HEMPE ezilushica.

Zitengwa ngawona manani atshipu.

I MICAKO, ye KALIKO e Brown ne White.  
 I PRINTI, i-LINZI, i-KODI.  
 IQIYA ze Keshemiya ezimnyama nezinamabala.

Impahla yokutshata kulapo ikona.

Ofani ngofani be TYALI.

KWA

**Baker, Baker & Co.**  
 KINGWILLIAMSTOWN.

## Inyama ne Zonka

Nento esinjenge kofa ne swekile zitengen. ke

**BOURKE NO MARSH.**  
 e Nyutawini nakwitalato esipahla  
 kwe ofisi ngase meantatweni.

**ABABHUBHILEYO.**

**GUZANA**—U WALTER GUZANA ubhobhe  
 e St. Matthew's ngowe 18th April,  
 1888. Wayo neeluba eepika (concupiscence).  
 Izihlobo nezinkole lomphunga.  
 Ihe Noh,  
 May, 1888.

**MATODLANA**—Kubhobhe ngo 18th  
 June, 1888, e Eool Fountain, Thurn-  
 hill, e Mrs. AGNES BALENI MATODLANA,  
 owayo yitombi ka Mhobhe.  
 NATHANIEL MATODLANA.  
 Haxby,  
 June 18, 1888.

**ISAZISO.**

**KUYAZISWA** ukuba iye Sigendu se 4  
 so Mteto we 2 we 1888—okokuba  
 u VELDREAN BIKIRSHA, ufana ukusungula  
 isicelo sokuba sukwe iicwadi ezinobona  
 umkaya ajenge pakali lase Kingwilliam-  
 ngolo Mteto we 2 we 1888.

**LANOE & BUCKLAND,**  
 Applicant's Attorneys.

East London,  
 19 June, 1888.

**Umnyano nge Mfundo.**

Zatlanganiso vola Manyano iyakuba  
 ngowe 10th Matubela, ngomhla we 10  
 July, 1888, ngolwesi-Bini evakini, iqale  
 ngowe 11 kuasasa. Amapapa eegxozo  
 yakulawula ngo Messrs. J. B. Yekelo,  
 Alex. M. Njokweni, no D. Dwaahu. U  
 Mr. Mbasa nyakundulula ingxozo ngo  
 "Titshala nokupho olufundayo ezikolweni  
 saqan'kha." U Mr. Robert N. Gaba,  
 uya kubalian ngomhla ka "Jela, into ka  
 Tyangwa, igora elilutshileyo."

**B. SAKUBA,**  
 Hon. Secretary.  
 Kingwilliamstown.  
 4 June 1888.

**Ingwalli, wakwa Ngqika.**

**SHOLO** Senkosi sija kuvulwa ngowe  
 17th July, 1888. Isabe lomsebenzi  
 likata olwa kakulu.  
**M. W. Horz,**  
 Umpati Sholo.

**Intlanganiso Engqushwa.**

**INTLANGANISO** e Ngqushwa, **Poddie**  
 i **Fingo Association**, iye kuba se Mahlab-  
 bial, e Ngqushwa, ngowama 20 ku July,  
 1888. Ayacelwa okuba amalungu ukuba uze  
 aboko, kuba kulo nsumelel' oya kusigqatwa.  
**J. S. NOKA,** Secretary.  
 Gqeolus, Poddie, June 25, 1888.

**Umqobo e Mount Frere.**

**SINOMDLALO** apa e Mount Frere ng  
 13 July, 1888. Onke amadoda amad-  
 abekazi eze Tshungwa, e Rode, e Qamba,  
 e Calamba, e Ntshabeni, e Qonolo, e Shilshilani,  
 e Emvoti, e Mthabeni namanye—nyamantlalo.  
 Uddi lokuphila longena ngo 1/6, olwesityini  
 1/, olwesityini 6d.  
**A. JOHN CUMBELE,** Ummembi.  
 Mount Frere, 28 June, 1888.

**Amehlo Mzi Ontsundu!**

**NDIBELA** amehlo kuni nsi watozela  
 ngomfana ontandwana, amagqabi  
 ako Jim, Mbeki, akayise Abraham Goba-  
 ngwana Kizasa. Wagqiyelwa eze Kapa  
 ngo 1883, nako Mr. John James, akwaba-  
 nye abafandisi bezahlelo ngamhla apo e  
 Kapa nakwesityini indawo. Ondlandlanyo  
 angatshela kwi editor ye Mes, okokuba  
 kokum. Indleko sike sibabizwa ndim,  
**M. A. G. KISAKI,**  
**R. M. ODE,**  
 Mount Aylis.  
 23 June, 1888

**BONISANI.**

Amahasho amabini, elinye yinkabi  
 efoel enekolo, no unxuma endleboni  
 yase kunene, eno O esaleni lase kunene,  
 ezahaba lifutshane; elinye yinkabiyana  
 emfutshane emqolo ugobilyayo, amangqina  
 amhlophe omabini asenwa. Aishleko  
 ngo 15 April odululeyo. Woti wakruva  
 amkondo ubhale ngo Mr. Wilson,  
 Colabaerg.  
**JAMES KWETZ.**

**ISAZISO.**

**N DINIKA** esi sasiso kubo bonke abapapa  
 N. kumalali eku Tolo. Bonke abaya  
 kufunyanwa behamba nabapete i Lasece  
 ukugqala, k-dwa engoko amagama abe,  
 kuba adobebamba ndibawo kwi Manti  
 yakwa Tolo ukuba kubona yona sikhona  
 abantetyala. Mna nditi bontu abanjalo-  
 bangababekela.  
**Thos. NODLE,**  
 Ungcidi-Mabisi.  
 Kambi,  
 8th May, 1888.